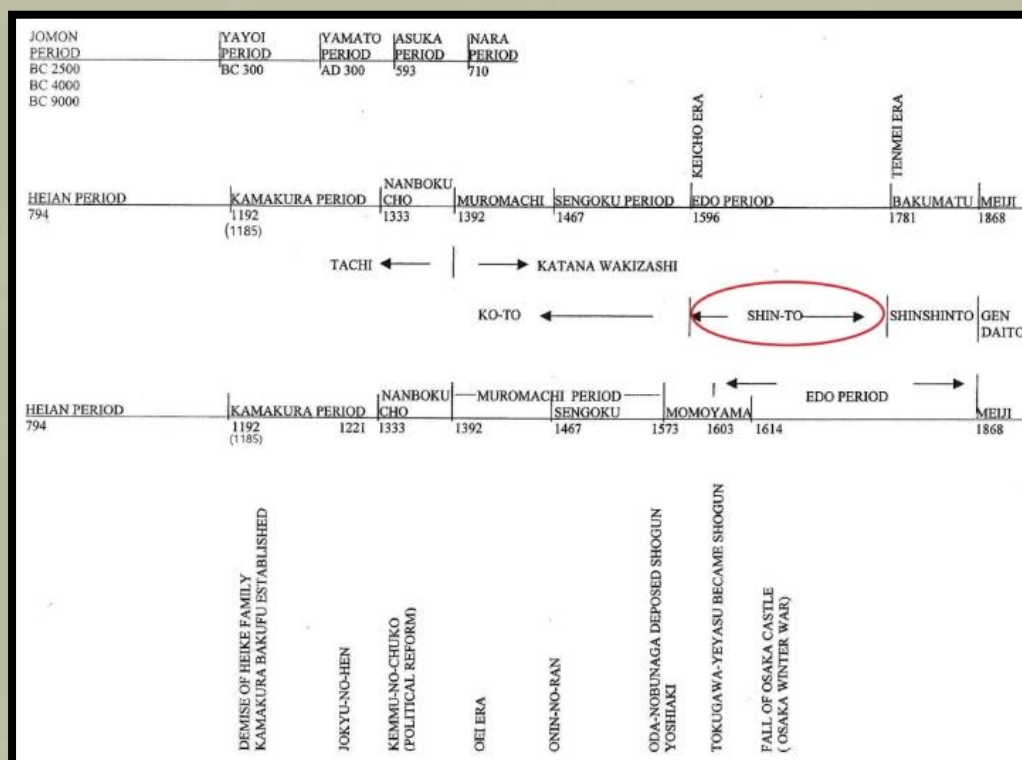




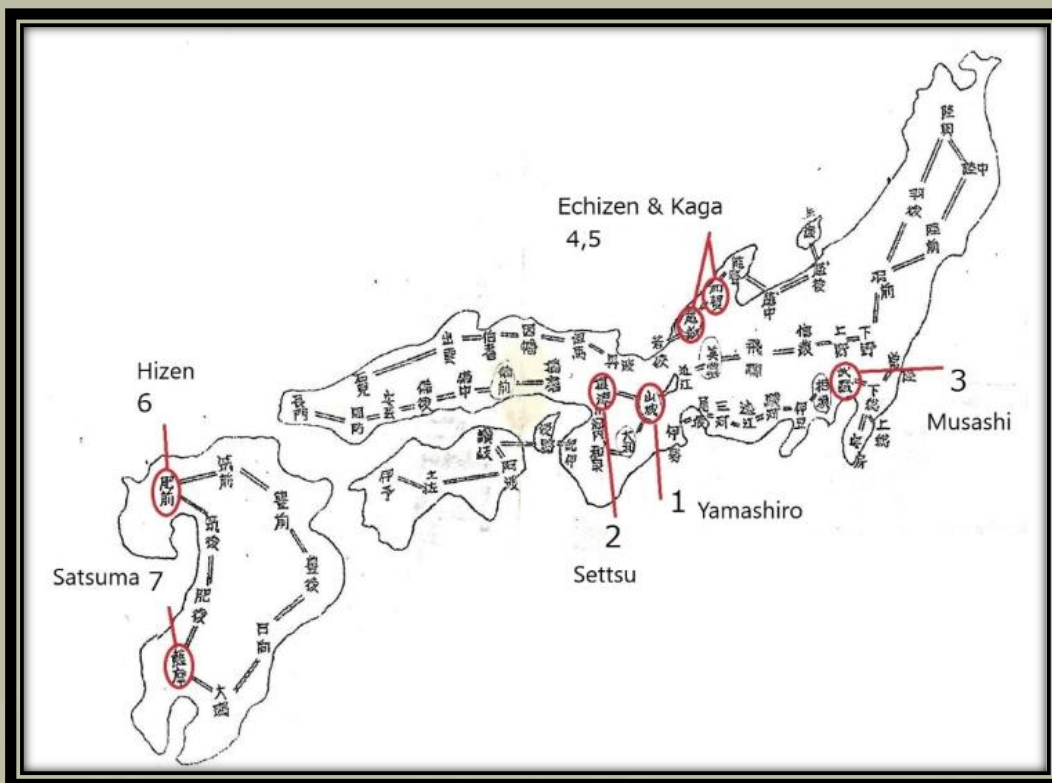
## A főbb területek, ahol a *Shin-To* kardok készültek



A kör jelzi az általunk megvitattott időszakot.

Hét fő virágzó terület volt, ahol nagy számban kardkovácsok gyűltek össze, és aktívan készítették a kardjaikat. Ezek a következők voltak: *Yamashiro* (山城) Kyotóban, *Settu* (摂津) Oszakában, *Musashi* (武蔵) Edo-ban, *Hizen* (肥前) Saga-ban, *Satsuma* (薩摩) Kagosima-ban, *Echizen* (越前) Fukui-ban és *Kaga* (加賀) a Kanazawa-ban. E területek kardkovácsainak megvannak a saját helyi tulajdonságai, amelyek közösek. Ezen közös jellegzetességek jobb megértésének érdekében a *Shinto* áttekintése a legjobb mód. De ne feledjük, hogy a kardkovácsoknak minden csoportban megvannak a saját módszereik a kardok elkészítéséhez. A következő leírások, amik most következnek, csak általános jellegűek.

Alább japán térképe található. *Hokkaido* ki van hagyva az alábbi térképről, mert ott nem készítették kardokat az *Edo*-időszakban.



## 1. Yamashiro (山城) Kyoto

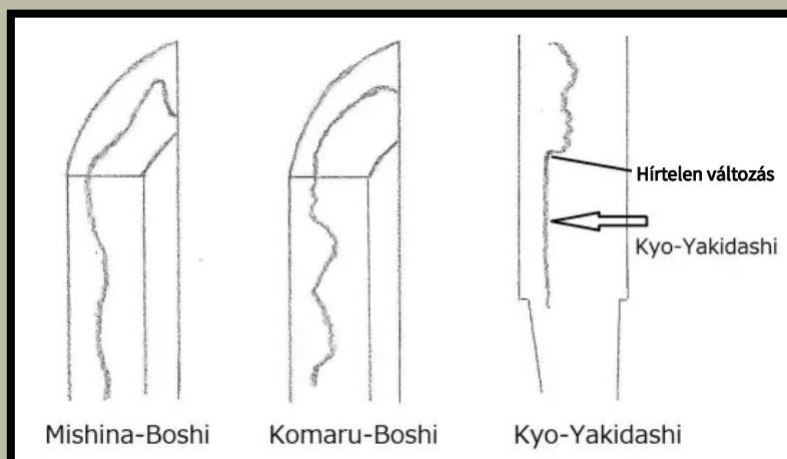
A *Yamashiro Shinto* kardok szilárdak és erős megjelenésűek. A penge alsó részén, a *Machi* (区) terület felett a *Hamonon, Suguha* (egyenes *Hamon*) látható, ezt *Kyo-Yakidashi*-nak (京焼出) hívják. Ami azt jelenti, hogy egy egyenes *Hamon* indul el, aztán az *O-Midare* (大乱) (szabálytalan hullámos), aztán kevésbé hullámossá válik egy-két hüvelykkel a *Yokote* vonal alatt, majd egy hullámos *Hamon*-nal folytatja a *Boshi*-ba. A *Boshi* belső kialakítása *Komaru-Boshi*. Lásd a következő ábrát. A *Ji-hada* kissé durva (ez a kardkovácstól függ). A *Masame-hada* (egyenes szemű mintázat) megjelenhet a *Shinogi-Ji*-n (a hát és a gerincvonal közötti terület). A *Yamashiro Shinto* között volt egy *Mishina* nevű csoport (三品), akik a *Mino-Den*-nel (美濃) rokonságban voltak, ezért a *Boshi* gyakran *Jizo boshi* (地藏銚子), amit *Mishina Boshi*-nak (三品銚子) neveznek. *Jizo Boshi* az emberi fej oldalsó megjelenésére hasonlít.

**A Yamashiro körzeben jól ismert kardkovácok:**

*Umetada Myoju* (梅忠明寿),

*Horikawa Kunihiro* (堀川国広),

*Dewadaijyo Kunimichi* (出羽大掾国路).



*Iganokami Kinnmichi* (伊賀守金道)

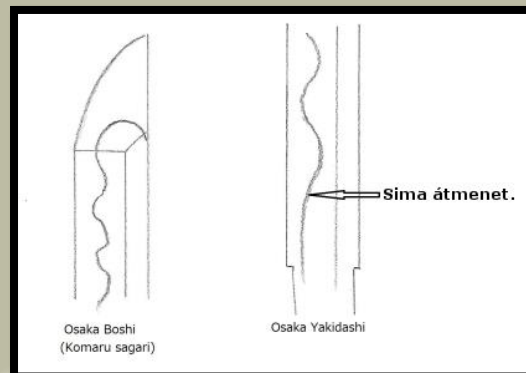
Korábban a szerző családjának tulajdonában volt.

## 2. Settu (摂津) Osaka (大阪)

**Settu** (Oszaka) több *wakizashi*-t készített, mint Katanát. A pengék kissé *Sakizori*-k voltak (a felső fele kifelé ívelő) és kissé feszített a *Boshi*. A *Settu* kardokon szintén van *Yakidashi*, mint az előző *Yamashiro* kardoknál, kivéve azt a területet, ahol *Suguha*, *Notare*-ra változik (hullámos minta), a *Notare* sima. Ezt *Osaka Yakidashi*-nak hívják.

**Osaka Boshi** – A *Hamon* tovább halad a *Yokote* vonalig, majd *Komaru*-vá válik egy fordulattal.

**Ji-Hada** - nagyon finom, szinte tömör, mint egy sima felület, különösen a *Shinogi-Ji* (a gerincvonal és a hátsó rész közötti terület) sima, mint egy egybefüggő felület. Ezt *Osaka Tetsu* (vas) néven nevezik.



**A Settsu körzetében jól ismert kardkovácsok:**

Oszaka-Tsuda-Sukehiro----- (大阪津田助広), Sukenao (助直).

Ikkanshi Tadatsuna -----(一竿子忠綱).



*Awataguch Ikkanshi Tadatsuna* (粟田口一竿子忠綱)

Korábban a szerző családjának tulajdonában volt.

### 3. Musashi (武蔵) Edo-ban (江戸)

Mind a Katanáknak, mind a Wakizashiknak sekély *sori*-juk van (enyhe görbület). A felső rész gyakran keskenyebb. Gyakran, de nem mindig, ellentétben a *Settsu*-val vagy a *Yamashiro*-val, a *Hamon* keskeny szabálytalansággal indul, amely kissé szélesebbre megy fel, majd a *Yokote* vonal alatt néhány hüvelyknyire keskenyebbé válik. A *Boshi* egy *Komaru Boshi* típus. A *Ji-Hada* kissé durva. *Masame-Hada* jelenik meg a *Shinogi-Ji*-n.

A *Musashi* körzetben ismert kardkovácsok: *Nagasone-Okisato-Nyudo-Kotetsu* (長曾根興里入道虎徹), *Noda Hankei* (野田繁慶).



*Nagasone-Okisato-Nyudo-Kotetsu*

(長曾根興里入道虎徹)

*Noda Hankei* (野田繁慶)

Korábban a szerző családjának tulajdonban volt.



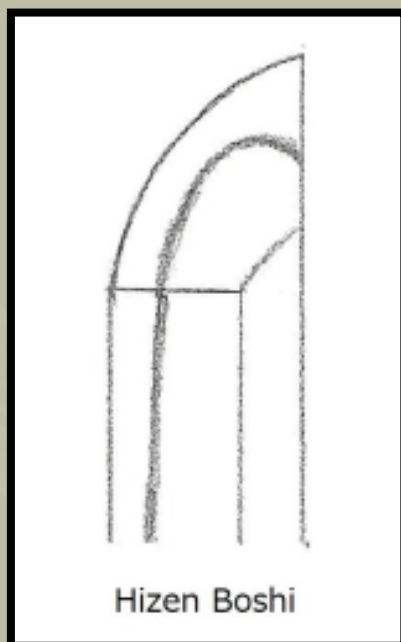
#### 4. 5. -Echizen (越前) és Kaga (加賀)

A *Mino* (美濃) körzetből származó sok kardkovács *Echizen* és *Kaga* körzetébe költözött. Emiatt az ezen a területen készített kardokat *Echizen-Seki* és *Kaga-Seki*-nek hívják. Az *Echizen Yasutsugu* (越前康継) stílusa hasonló a *Mino Den* stílushoz.

Az *Echizen*-ben jól ismert kardkovácsok neve: *Echizen Yasutsugu* (越前康継).

#### 6. Hizen (肥前)

A *Hizen* Katanák és *Wakizashik* formája egyaránt jól kiegyensúlyozott. A *Hizen* körzet a *Chu-Suguha-Hoture*-al készít kardokat (egyenesen kopott *Hamon*-nal és közepes szélességgel) finom *Nie*-vel (沸). A *Boshi* normál tiszta vonallal rendelkezik, egyenletes szélességű edzett vonallal. Ha olyan *Shinto* kardot látunk *Chu-Suguha*-val és a *Boshi*, úgy néz ki, mint a lenti képen, azt, gyakran *Hizen Tadayoshi* (肥前忠吉) készítette. Nagyon finom *Ji-Hada* (felület), vagy néha *Nukame-Hada*.

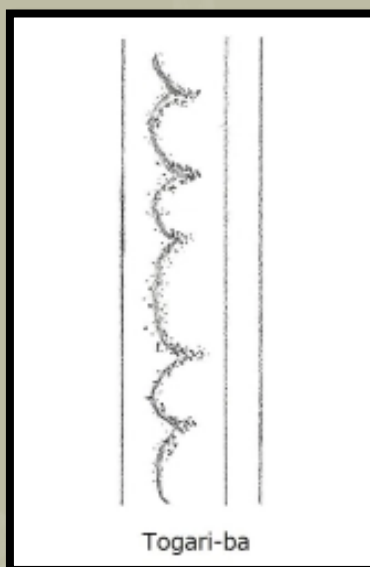


A közismert kardkovács neve ebben a körzetben: *Hizen Tadayoshi* (肥前忠吉).

## Satsuma (薩摩)

A Katanák és Wakizashik amik *Satsuma*-ban készültek, erőteljes megjelenésűek. A *Kissaki* (a kard hegye) kissé nyújtva van. A *Yakidashi* (Néhány hüvelykkel a *Machi* felett) kis, szabálytalan *Hamon*-t mutat. A *Hamon O-Midare* durva *Nie*-vel. A durva *Nie* alkotja a *Togari*-bat (hegyes kivitelben). Ennek a régiónak az egyik sajátossága a *Satsuma-nie*. Ez azt jelenti, hogy a *Hamon* körüli durva *Nie* tovább folytatódik a *Ji-Hada* területre, ezért a *Ha-Nie* és *Ji-Nie* határa nem egyértelmű. A *Hamon* belsejében néha vastag, villám alakú vonal látható. Ezt *Satsuma-no-Imozuru*-nak nevezik. Ez a *Satsuma* kardok legnagyobb jellemzője.

A *Boshi* keskeny edzett vonallal rendelkezik, kicsi szabálytalan mintázattal, ezt *Satsuma-Boshi*-nak hívják. A *Ji-Hada* felületén egy sötét hosszú vonal jelenik meg, mint a *Chikei*. Ezt *Satsuma-Gane*-nek (薩摩金) hívják.



A közismert kardkovács neve ebben a körzetben: *Izunokami Masafusa* (伊豆守正房), *Ichinohira Masayoshi* (一平安代), *Mondonosho Masakiyo* (主水正正清)

Amint azt korábban már említettük, itt a kardkészítés hét fő területéről van szó. Ezek: *Yamashiro* (山城 Kiotóban), *Settsu* (津 津 a mai Oszaka), *Musashi* (武 蔵 Edo), *Echizen* (越 前) *Kaga* (加 賀), *Hizen* (肥 前), *Satsuma* (薩 摩).

A *Ko-To* időszak alatt, a kardok széles *Hamon* vonallal rendelkeztek *Nie*-vel, és a *Ji-Hada* nagy faszemcsés volt vagy nagy csomós részekből állt. Vagy esetleg amikor egy keskeny *Hamon* vonalat látunk, akkor általában finom vagy kicsi *Ji-Hada*-val láthatjuk azt. De a *Shin-To* pengéken, széles *Hamon* *Nie*-vel kis faszemcsés vagy kicsi égett mintázatú szemcsékkel a *Ji-Hada*-n és keskeny *Hamon* vonal nagy faszemcséjű *Ji-Hada*-val. Ez a *Shin-To* pengék tulajdonsága. Emiatt egyesek összekeverhetik a *Shin-To* pengéket a *Ko-To* pengékkel. De más vonásoknak, például a *Ji-Tetsu*-nak vagy más részleteknek is jelezniük kell a *Shin-To* vagy a *Ko-To* kardokon.

A korai *Soshu-Den*-ben, a késő *Kamakura* időszakban, néhány kardkovács széles *Hamon*-t készített *Nie*-vel, kis csomókkal. Emiatt az eljárás miatt nehéz volt megállapítani, hogy a penge *Ko-To*, vagy *Shin-To* volt-e. De más vonásoknak is, mint például a *Ji-Tetsu*-nak vagy más részleteknek jelezniük kell a *Shin-To*-t vagy a *Ko-To*-t.

## 1. *Yamashiro* (山城 Kyoto)



Horikawa Kunihiro a Sano Múzeum katalógusából.



*Horikawa Kunihiro-t (堀川国広) a Shin-To kor egyik legnagyobb kardkovácsának tekintik. Kardjait különböző stílusokban és jellemzőkkel kovácsolta. Az általa készített Hamon-ok típusai: az O-Notare, az O-Gunome, a Togari-Ba (hegyes Hamon), a Hotsure-val ellátott Chu-Suguha, a Hiro-Suguha, a Sunagashi hatású, az Inazuma, a Kinsuji. A Kunihiro által készített kardok alakjai olyanok voltak, mint a Nanboku-Cho idő alatt készített O-Suriage stílus (nagyban lerövidített Nanboku-Cho pengék, amik eredetileg hosszúak voltak). Kunihiro kardjainak erőteljes érzete van, amikor valaki kézbe veszi őket. Kunihiro szintén készített véseteket a pengéken, mint például finoman kivitelezett sárkány, vagy szanszkrit betűk stb. Mivel sokféle stílusban dolgozott, kardjainak nincs általános jellemzője, kivéve a Hamon főleg Nie-vel. Nagyon finomra kovácsolt Ji-Hada.*



Iga-, no-Kami Kinnmichi (伊賀守金道)



Dewa Daijyo Kunimichi (出羽大掾国路)

Mindkét fényképet a szerző édesapja készítette régen. A fénykép minősége nem a legjobb. Mindkét penge a család tulajdonában volt. Mindkettő *Juyo Token*.

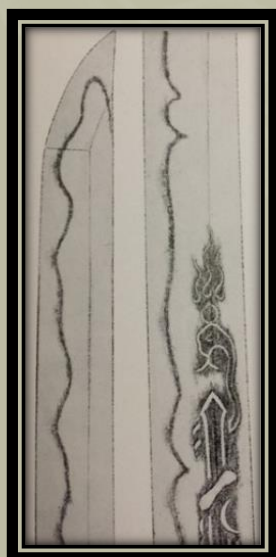
Az *Iga-no-Kami Kinmichi* családot *Mishina* csoportnak nevezték. Az *Iga-no-Kami Kinmichi* megkapta a tiszteletre méltó japán császári krizantém címerét. Kardjainak jellemzői; széles penge, sekély görbület, a *Kissaki* meghosszabbítva, A *Sakizori* (görbület a penge 1/3-nál, a csúcstól). Széles edzett vonal, *Kyo Yakidashi*. *Hiro Suguha* (széles egyenes *Hamon*). *O-Notare* (nagy hullámos), *Yahazu Midare*, *Hako-Midare*. *Mishina Boshi*. Finom fa"örvények", *Masame* jelenik meg a *Shinogi* területén.

## Dewa Daijo Kunimichi (出羽大掾国路)

*Dewa Daijo Kunimichi* volt *Horikawa Kunihiro* legjobb tanulója (a 2. kép a fenti ábrákon). A *Kunihiro* kardok alakja olyan volt, mint a rövidített *Nanboku-Cho* kardok. Sekély görbület, széles test, kissé kifeszített *Kissaki* és *Fukura kareru* (kevesebb boltív a *Fukura*-ban). Széles edzett vonal, Nagy *Gunome*, *Nie*, *Sunagashi*, *Inazuma*-val. A nagy *Gunome* között kettős *Gunome* (két *Gunome* egymás mellett) jelenik meg. Finom *Ji-Tetsu*.

## 2. Settu (摂津) Osaka (大阪)

A *Settu Osaka*-ban számos ismert kardkovács volt, mint például *Kawachi-no-Kami Kunisuke* (河内守国助), *Tsuda Echizen -no-Kami Sukehiro* (津田越前守助), *Inoue Shinkai* (井上真改), *Ikkanshi Tadatsuna* (一竿子忠綱) stb. A *Settsu Osaka* kardok fő jellemzője a nagyon szép *Jitetsu* (felület), szinte nincs mintázata a pengének, sima a felülete. Az alábbi képen egy *Settsu* kard látható:



**Ikkanshi Tadatsuna** a Sano Múzeum katalógusából. Felhasználási engedély megadva.

Ikkanshi Tadatsuna híres a véseteiről. Apja *Omi-no-Kami Tadatsuna* volt. Az *Ikkanshi Tadatsu* az *Omi-no-kami Tadatsuna* második generációja. Ezért *Awataguchi Omi-no-Kami Fujiwara Tadatsuna* néven is ismert, ahogyan azt a *Nakago-n* a fenti képen láthatjuk. Az általa készített kardok jellemzői: Hosszabb *Kissaki* és *Sakiziri*. Széles edzett vonal *Nie*-vel. *Osaka Yakidashi*. *O-Notare Gunome*-val. A fenti ábrán az egyik *Gunome* látható a *Notare* között. A *Boshi Komaru* (vissza fordul). Nagyon finom *Ji-Hada* szinte nincs is minta a felületen.

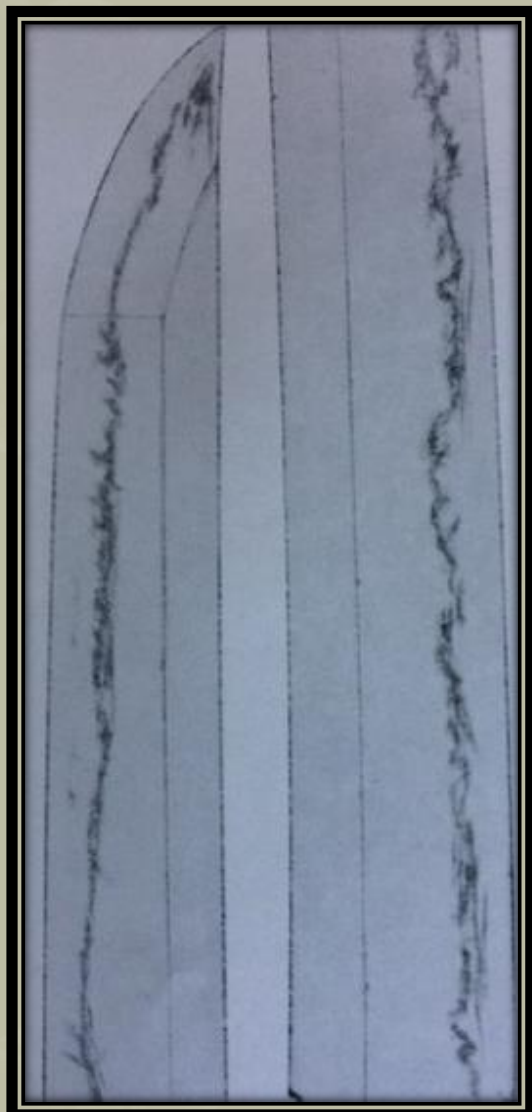


**Inoue Shinkai (井上 真改)** a Sano Múzeum katalógusból. Felhasználási engedély megadva.

*Inoue Shinkai* a második generációja *Izumi-no-Kami Kunisada*-nak, aki *Kunihiro* diákja volt. Kardjainak jellemzői: *Osaka Yakidashi*, fokozatosan szélesedő *Hamon* (edzett vonal) a penge csúcsa felé, *O-Notare*, Mély *Nie*, Finom *Ji-Hada*, ami annyira finom, hogy a felszínen szinte semmilyen formában nem látható.

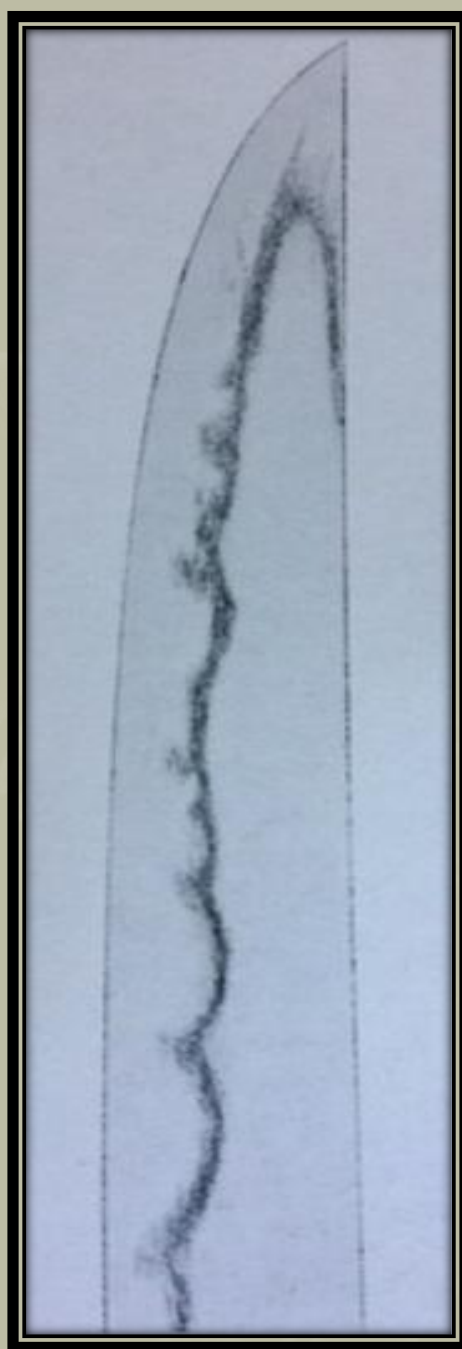
### 3. Musashi (Edo)

Számos híres kardkovács volt *Edo*-ban: Első, második, és harmadik generációs *Yasutsugu* (康継), *Kotetsu* (虎徹), *Noda Hankei* (野田 繁野), *Hoji Masahiro* (法成寺 正弘) stb. Az alábbiakban látható két képen egy *Musashi* kardkovácstól származó pengét láthatunk:



*Yasutsugu* a Sano Múzeum katalógusából. Felhasználási engedély megadva.

A *Yasutsugu* pengék jellemzői: sekély görbület. *Chu-Gissaki* (közepes *Kissaki*). A *Hamon* széles *Notare*, *Midare*, *O-Gunome* (néha azonos alakú *Gunome* fut egymás mellett). A *Soshu-Den* és *Mino-Den* nyomai megmutatkoznak munkájában. A faszemcsés mintázat keverve *Masame*-vel a *Shinogi-Ji*-n.

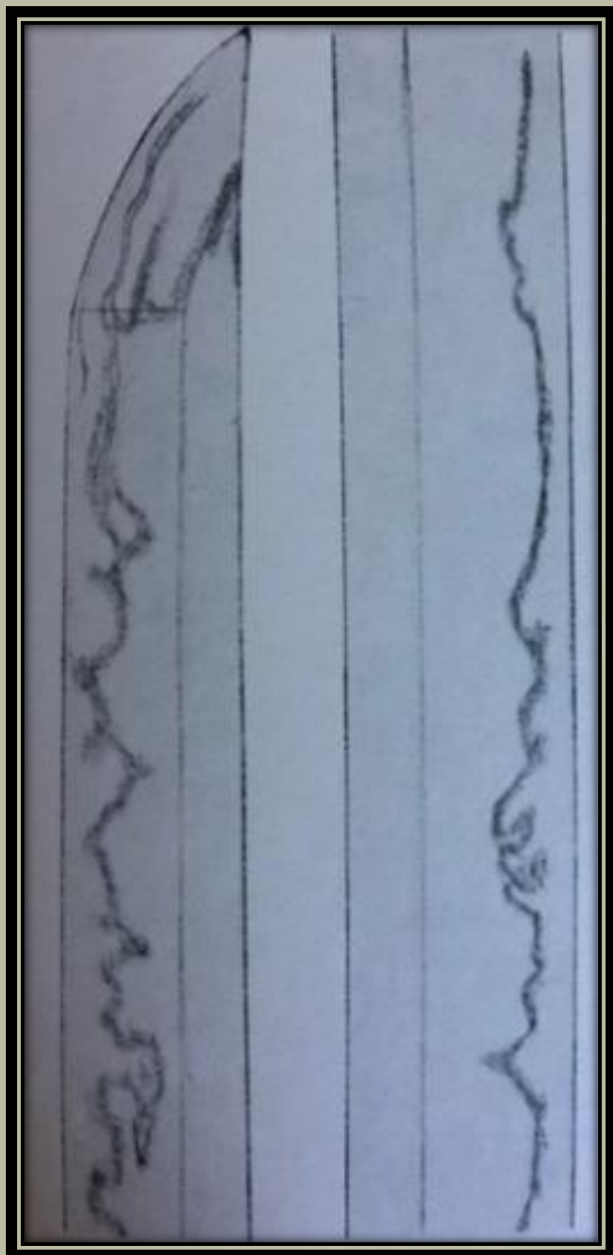


**Kotetsu** a Sano Múzeum katalógusából. Felhasználási engedély megadva.

Itt látható egy híres *Kotetsu* penge. A hivatalos nevén: *Nagasone Okisato Nyudo Kotetsu* (長曾祢興里入道虎徹). *Kotetsu* kb. 50 éves korában kezdett kardokat készíteni, addig páncélkészítő volt. A *Kotetsu* tulajdonságai: sekély görbület és széles penge. Széles edzésvonal *Nie*-vel. A *Machi* környékén a *Hamon* kicsi, szabálytalan, a felső része széles *Suguha* alakúvá válik, mint a *Notare*. Szép *Nie*. A *Boshi Komaru* rövid visszafordulással. A *Ji-Hada* finom fadara mintázatú. Időnként a kard alján (jobbra a *Machi* felett) látható az *O-Hada* (fekete fém ütkezik ki a pengén). A fenti ábra a vastag (vagy széles) határvonalat mutatja *Ha* és *Ji* között a *Nie*-ből (más szóval, széles, homályos, nem egyértelmű vonal). Ez *Kotetsu* jellemzője volt. Ha egyszer láttuk, mindig emlékezni fogunk rá.



## 7. Satsuma (Kyushu)



Miyahara Mondonosho Masakiyo (宮原主水正正清)

a Sano Múzeum katalógusából. Felhasználási engedély megadva.

Miyahara Mondonosho Masakiyo-t a Satsuma Han Shimazu család (Satsuma birtok) igen nagyra becsülte. Később ő lett kiválasztva Shogun Yoshimune által, hogy Edo-ba menjen, és elkészítse a Shogun kardját.

A Mondonosho Masakiyo pengék tulajdonságai: Jól kiegyensúlyozott pengék. Sekély görbület. Széles és keskeny Hamon-nal, (kocka alakú, szögletes) Hamon-nal és hegyes Hamon-nal, a fenti képen látható módon összekeverve. Aoi címert vésett (a Tokugawa család mályvarózsa címerét) a Nakago-ra.

## 8. Sendai



Yamashiro Daijo Fujiwara Kunikane (山城大掾藤原国包)

a Sano Múzeum katalógusából. Felhasználási engedély megadva.

*Fujiwara Kunikane* eredetileg *Sendai*-ből származott. *Date Masanune* (伊達 政宗) igen kedvelte őt, és később Kiotóba küldték a kardkészítés tanulmányozására. Azt mondják, hogy ő volt a *Yamato Hosho* csoport leszármazottja. A *Fujiwara Kunikane* pengék tulajdonságai:

A kard alakja olyan, mint a *Ko-To* pengék *Funbari*-val. Keskeny szélességű, magas *Shinogi*-val. Keskeny edzett vonal *Chu-Suguha Hotsure*-val (egyenetlen közepesen egyenes edzett vonal). *Niju-Ha* és *Uchinoke* mutatkozik. A *Boshi Yakizume*. A *Ji-Hada* szépen rendezett *Masame*-t mutat. Időnként összetéveszthető, a *Ko-To Yamato-Den* stílus *Yamato Hosho*-jával (大和保昌).

Original source: <https://studyingjapanesewords.com/2019/09/02/65part-2-of-29-main-7-area-among-shin-to-sword-part-b/>